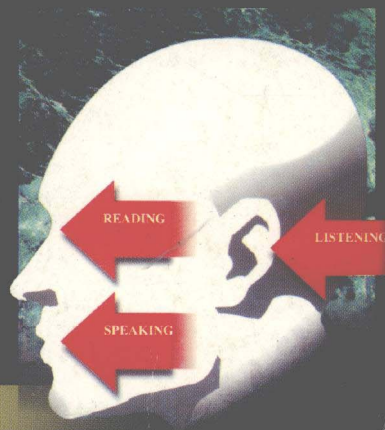


ENGLISH

职业技术教育试用教材

公共英语教程 教学参考

陈家佶 主编



重庆大学出版社

职业技术教育试用教材

公共英语教程教学参考

主 编	陈家信				
副主编	李永庚	张晓鲁			
编 者	陈家信	李永庚	张晓鲁	凌 沙	
	蔡登火	王 然	刘守明	戴明远	
	田 东	吴 玲			

重庆大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

公共英语教程教学参考/陈家佶主编. —重庆:重庆大学出版社, 2000. 10

ISBN 7-5624-2272-9

I. 公... II. 陈... III. 英语-高等学校-教学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 54891 号

**职业技术教育试用教材
公共英语教程教学参考**

主 编 陈家佶

责任编辑 崔 祝

*

重庆大学出版社出版发行

新华书店经销

重庆电力印刷厂印刷

*

开本: 787 × 960 1/16 印张: 14 字数: 305 千

2000年10月第1版 2000年10月第1次印刷

印数: 1—2000

ISBN 7-5624-2272-9/H·222 定价: 20.00 元

前 言

本书是与《公共英语教程》同步进行编写的教学参考书,供采用该教程的各类中等职业学校英语教师使用。

本书的编写目的是为了更好地贯彻执行《全国中等职业教育英语教学大纲》,体现中等职业学校英语教学改革的精神;同时,也为使用该教材的教师提供一些方便,使他们能明确教材意图,把握教材核心,有更多的时间和精力去钻研教学方法,提高教学质量。

本书是按教材的层次和课次顺序编写的。内容包括初级、中级和高级三册书中各单元的听力录音材料、课文参考译文和练习参考答案。

“听力录音材料”是教材各单元“Listening Comprehension”部分的录音稿,与《公共英语教程听力训练》(录音带)配套使用,该录音带由长期在我国大学执教的外国专家播音。

“课文参考译文”采用直译和意译相结合的方法翻译而成。为了便于阅读,适应教学的需要,翻译中采用直接翻译法的比例较大。

“练习参考答案”是依据教材原文或原意编写的。有些练习,尤其是英译汉、汉译英等练习的答案并非惟一正确的答案。在评讲练习的过程中,教师可根据学生的英语知识和实际水平,不拘一格,给予灵活评判。

本书的编写工作在四川省教育厅职成处组织下进行,由成都水力发电学校英语高级讲师陈家信担任主编。编写组成员包括四川省水利水电学校李永庚,成都卫生学校张晓鲁,四川省林业学校凌沙,成都水力发电学校王然,四川省轻工业学校蔡登火,四川省建筑工程学校戴明远,四川省交通学校刘守明,成都师范学校田东,成都财贸学校吴玲。

编 者

2000年9月

目 录

《公共英语初级教程》教学参考	(1)
Unit One	(1)
Unit Two	(2)
Unit Three	(3)
Unit Four	(5)
单元目标测试(I)参考答案	(7)
Unit Five	(8)
Unit Six	(9)
Unit Seven	(11)
Unit Eight	(12)
单元目标测试(II)参考答案	(14)
Unit Nine	(15)
Unit Ten	(16)
Unit Eleven	(18)
Unit Twelve	(19)
单元目标测试(III)参考答案	(21)
Unit Thirteen	(22)
Unit Fourteen	(24)
Unit Fifteen	(26)
Unit Sixteen	(28)
单元目标测试(IV)参考答案	(31)
Unit Seventeen	(33)
Unit Eighteen	(35)
Unit Nineteen	(37)
Unit Twenty	(39)
单元目标测试(V)参考答案	(42)
Unit Twenty One	(44)
Unit Twenty Two	(46)
Unit Twenty Three	(48)

Unit Twenty Four	(51)
单元目标测试(VI)参考答案	(53)
一级考试模拟试题参考答案	(55)

《公共英语中级教程》教学参考

Unit One	(57)
Unit Two	(59)
Unit Three	(61)
Unit Four	(64)
单元目标测试(I)参考答案	(67)
Unit Five	(68)
Unit Six	(70)
Unit Seven	(73)
Unit Eight	(76)
单元目标测试(II)参考答案	(79)
Unit Nine	(80)
Unit Ten	(83)
Unit Eleven	(86)
Unit Twelve	(88)
单元目标测试(III)参考答案	(92)
Unit Thirteen	(93)
Unit Fourteen	(95)
Unit Fifteen	(98)
Unit Sixteen	(101)
单元目标测试(IV)参考答案	(105)
Unit Seventeen	(106)
Unit Eighteen	(109)
Unit Nineteen	(111)
Unit Twenty	(114)
单元目标测试(V)参考答案	(118)
Unit Twenty One	(119)
Unit Twenty Two	(122)
Unit Twenty Three	(124)
Unit Twenty Four	(127)

单元目标测试(Ⅵ)参考答案	(130)
二级考试模拟试题(一)参考答案	(131)
二级考试模拟试题(二)参考答案	(133)
《公共英语高级教程》教学参考	(135)
Unit One	(135)
Unit Two	(138)
Unit Three	(141)
Unit Four	(144)
单元目标测试(Ⅰ)参考答案	(148)
Unit Five	(149)
Unit Six	(152)
Unit Seven	(155)
Unit Eight	(159)
单元目标测试(Ⅱ)参考答案	(162)
Unit Nine	(163)
Unit Ten	(166)
Unit Eleven	(168)
Unit Twelve	(172)
单元目标测试(Ⅲ)参考答案	(176)
Unit Thirteen	(177)
Unit Fourteen	(181)
Unit Fifteen	(185)
Unit Sixteen	(189)
单元目标测试(Ⅳ)参考答案	(193)
Unit Seventeen	(194)
Unit Eighteen	(198)
Unit Nineteen	(202)
Unit Twenty	(205)
单元目标测试(Ⅴ)参考答案	(210)
三级考试模拟试题(一)参考答案	(211)
三级考试模拟试题(二)参考答案	(213)

《公共英语初级教程》教学参考

Unit One

一、听力录音材料:

A. 1. clock 2. foot 3. play 4. every 5. rice

B. 1. How old is she?

2. How are you?

3. Is it a pen or a pencil?

4. Thank you very much!

5. What do you do?

Key: B C C C A

C. 1. free 2. football 3. this 4. like 5. at 6. ten 7. later 8. too 9. forget 10. has

二、会话练习答案:

Ted: Hi, Mary, haven't seen you for ages. How is everything?

Mary: Not bad. How about you?

Ted: Very well. How are your parents?

Mary: They are very well, thank you.

三、课文参考译文:

我所在英语班的学生

我所在的那个英语班的学生很有趣。梁兵是中国人,来自上海。莉塔是俄国人,来自莫斯科。罗杰夫妇是西班牙人,他们来自马德里。

乔治是希腊人,来自雅典。尼科尔是法国人,来自巴黎。韦德夫妇是日本人,他们来自东京。

我和我的朋友玛丽亚是墨西哥人,我们来自墨西哥城。

是啊,我所在英语班的学生非常有趣。我们虽来自许多不同国家……然而我们都是朋友。

四、练习参考答案:

Comprehensive Exercise

1. B 2. A 3. A 4. C 5. B 6. C

Vocabulary Exercise

1. different 2. classes 3. interesting 4. country 5. city 6. from

Grammar Exercises

I. A. 1. She 2. It 3. He 4. We 5. They 6. He 7. They 8. It

B. 1. they 2. she 3. I 4. he 5. they 6. it

II. A. 1. are not; are 2. is not; is 3. is not; is 4. are not; are 5. am not; am 6. are not; are

B. 1. Is it; it is not 2. Are you; I am 3. Are they; they are

4. Are you; we are not 5. Are they; they aren't 6. Is he; he is

Fast Reading

1. B 2. C 3. A 4. B 5. A 6. C

Unit Two

一、听力录音材料:

A. 1. pair 2. dead 3. break 4. big 5. month

B. 1. I'm glad to meet you.

2. Tom, this is Mr Green from England.

3. Can I speak to Jim, please?

4. How do you like the film?

5. Thank you for your help.

Key: B A C C A

C. 1. schoolboy 2. studies 3. at 4. reads 5. has 6. with 7. classes

8. watches 9. reading 10. book

二、会话练习答案:

Jim: Good morning, Joe.

Joe: Good morning, Jim. How are you?

Jim: Fine, thank you. And you?

Joe: I'm fine, too. Oh, this is my good friend, Black. Black, this is Jim.

Jim: How do you do?

Black: How do you do? Glad to meet you.

Jim: Glad to meet you, too.

三、课文参考译文:

一封信

亲爱的李媛:

你好吗?很高兴我们能成为笔友。让我给你说说我的情况吧。

我叫安·玛丽·格林,十四岁。我是英国人,住在伦敦城外的一座小镇。我有两个兄弟。你有兄弟姊妹吗?我想知道你的一切!你是喜欢户外活动的那种人吗?我是!闲暇时我喜欢和朋友们一起骑车游玩。我最喜欢的运动是足球。我是校队的射手。在学校我真的很喜欢英语课,因为我们要读很多故事。我还喜欢历史课,但我不喜欢理科课程。哪些是你最喜欢的课程呢?

好了,就写到这里。盼望能收到你的回信。

致以最美好的祝福。

安·玛丽

四、练习参考答案:

Comprehensive Exercise

1. B 2. A 3. C 4. C 5. A 6. C

Vocabulary Exercise

1. enjoys 2. free time 3. beautiful 4. hear from 5. look forward to
6. really 7. outside 8. favorite 9. different 10. interesting

Grammar Exercises

I .1. is 2. is 3. are 4. is 5. am 6. are

II .A. 1. C 2. A 3. B 4. B 5. C 6. A

B. 1. B 2. B 3. C 4. B 5. A 6. C

Fast Reading

1. B 2. A 3. C 4. B 5. C

Unit Three

一、听力录音材料:

A. 1. cut 2. bring 3. often 4. neck 5. quiet

B. 1. Would you tell me about your family?

2. I hope that you have a good holiday.

3. Would you like some more apples?

4. I'm sorry I'm a little late.

5. What's the date today?

Key: C B A C C

C. 1. from 2. to 3. out 4. on 5. come 6. west 7. left 8. about
9. down 10. right

二、会话练习答案:

Susan: Hi, Helen, long time no see! I heard you got married.

Helen: Yes, you're right. And I've got babies too.

Susan: Babies? A boy and a girl?

Helen: Two twin girls. Here's a photo of them and my husband.

Susan: Oh, what lovely girls! And your husband looks so smart!

Helen: Thank you. He's a professor in a university.

三、课文参考译文:

一个聪明的商人

有一座村庄,村里的每个人都很会做生意。一天,有个年轻人来到这座村庄。他和一个商人交谈起来。他说:“你们都是出色的商人。有什么秘诀吗?”商人答道:“秘诀就在于我们鱼吃得,鱼肉使我们聪明。”“我懂了。”年轻人说:“那是什么名字的鱼呢?”“我不知道。”商人说:“但只要你给我 10 英镑,我就会给你送些鱼去。”于是,这个年轻人给了商人 10 英镑,并把自己的地址告诉了他。不久,这个年轻人收到一个盒子,盒里装了三条鱼。

后来,年轻人又见到了那个商人。他说:“谢谢你寄来的鱼。但听着,买三条鱼就要 10 英镑,真是太贵了。”“哦,你瞧,”商人回答说:“那鱼开始在你身上起作用了,你开始变得聪明了!”

四、练习参考答案:

Comprehensive Exercise

1. C 2. B 3. A 4. A 5. C

Vocabulary Exercise

1. make 2. hear from 3. is good at 4. talk with 5. is ...expensive for
6. have an effect 7. look forward to 8. sent 9. receive 10. favorite

Grammar Exercises

I. 1. many sheep 2. months 3. hands and feet 4. our 5. your
6. factories and hospitals 7. many people 8. Her

II. 1. C 2. A 3. B 4. C 5. C 6. A 7. A 8. B

Fast Reading

1. C 2. B 3. C 4. B 5. A 6. A

Unit Four

一、听力录音材料:

A. 1. smell 2. think 3. knife 4. best 5. wait

B. 1. How is Mary?

2. Be careful! Don't go too high.

3. Nice weather, isn't it?

4. Thank you for lending me your bike.

5. What's the weather like here in winter?

Key: B C C A A

C. 1. picture 2. flowers 3. windows 4. animals 5. horses 6. sheep 7. gate
8. garden 9. front 10. wife

二、会话练习答案:

Mary: Nice weather, isn't it?

Tom: Yes, it is. It is nice to have such a fine day.

Mary: The air is so warm and everything looks so green.

Tom: Yes, I hope it will last long.

Mary: I think it will. The radio says so, anyway.

Tom: That's good. We are going to take the children out to the park. Will you go with us?

Mary: How nice! I'm glad to go with you.

三、课文参考译文:

礼 仪

不同国家的礼仪很可能迥然不同。

当你去一个陌生的国家时,你最好先学习一些有关它的风俗和礼仪的知识。你必须知道你该做什么,不该做什么;什么是有礼貌的,什么是失礼的。

在中国,人们相遇时常问的问题是“你到哪儿去?”或者“你吃饭了吗?”但在英国,人们谈论的话题通常是有关天气的。你可以在任何时候和任何人谈论天气。这样做不会冒犯任何人。英国人不会向别人打听有关年龄或薪水的问题。因此,我们最好别问“你多少岁了?”尤其是不要问妇女的年龄。不要主动与女士握手,除非她先伸手。

记住经常说“谢谢”或“对不起”。当有人告诉你你的英语很好时,你应当道一声“谢谢”。如果你回答说“哦,我的英语很差。”或说“一点也不好。”,这会使说话人感到很尴尬。

让我们多学一些有关不同礼仪的知识并记住“入乡随俗”这句成语。

四、练习参考答案:

Comprehensive Exercise

1. C 2. B 3. A 4. B

Vocabulary Exercise

1. therefore 2. salary 3. unless 4. remember 5. are expected to 6. especially
7. am looking forward to 8. strange 9. had better 10. has an effect

Grammar Exercises

I. 1. C 2. B 3. A 4. C 5. B 6. C 7. A 8. B 9. A 10. C

II. 1. The business man doesn't often have lunch in the office.

Does the business man often have lunch in the office?

Yes, he does. / No, he doesn't.

2. She doesn't always stay at home on Sundays.

Does she always stay at home on Sundays?

Yes, she does. / No, she doesn't.

3. They don't usually buy food in the supermarket.

Do they usually buy food in the supermarket?

Yes, they do. / No, they don't.

4. There are not any new words in the text.

Are there any new words in the text?

Yes, there are. / No, there aren't.

5. Mary is not used to the weather in London.

Is Mary used to the weather in London?

Yes, she is. / No, she isn't.

6. His wife doesn't wash the dishes every day.

Does his wife wash the dishes every day?

Yes, she does. / No, she doesn't.

7. Tom doesn't often receive his mother's letter.

Does Tom often receive his mother's letter?

Yes, he does. / No, he doesn't.

8. They don't often read newspaper at night.

Do they often read newspaper at night?

Yes, they do. / No, they don't.

Fast Reading

1. A 2. B 3. C 4. C 5. B

单元目标测试(I)参考答案

I. Listening Comprehension (20%)

A. 1. must 2. meat 3. sweater 4. arts 5. sport

B. 6. Hi Tom. Nice to meet you.

7. Do you like bread?

8. May I ask you a question, Mr Chen?

9. How is the weather?

10. How is Mary?

Key: C B A C B

C. 11. near 12. sells 13. like 14. food 15. cheap 16. students 17. go 18. get 19. friendly 20. nice

II. Complete the following dialogue (10%)

21. meet 22. Pleased 23. name 24. am 25. at 26. about 27. Yes 28. is
29. you 30. well

III. Grammatical Structure and Vocabulary (40%)

31. B 32. B 33. D 34. D 35. B 36. A 37. B 38. B 39. B 40. D

41. B 42. A 43. B 44. A 45. C 46. A 47. C 48. B 49. A 50. D

51. B 52. D 53. A 54. B 55. B 56. B 57. D 58. A 59. D 60. A

61. B 62. D 63. A 64. D 65. B 66. A 67. C 68. C 69. A 70. C

IV. Reading Comprehension (30%)

71. C 72. B 73. D 74. A 75. B 76. C 77. D 78. D 79. B 80. C

81. C 82. B 83. A 84. B 85. A

Unit Five

一、听力录音材料:

A. 1. it 2. notes 3. though 4. sweet 5. tie

B. 1. Would you like to have dinner with me?

2. I'm sorry to trouble you.

3. Who's that boy?

4. Happy New Year to you.

5. I'm going to the park tomorrow.

Key: C A C B C

C. 1. home 2. hill 3. tree 4. old 5. game 6. river 7. boat

8. daughters 9. town 10. friends

二、会话练习答案:

Bob: Hello, John, we'd like to invite you over for dinner this Friday.

John: This Friday evening?

Bob: Yes, and we hope you'll be able to join us.

John: Thank you for the invitation. I'd be very happy to come.

Bob: Good.

John: What time should I come?

Bob: How about 7:00?

John: 7:00? Fine. I'll be looking forward to it.

三、课文参考译文:

星期日报

很多人星期天去教堂做礼拜,其他人则不去。很多人星期天早上很晚起床,其他人则不这样。有些人星期天要上班,大多数人则不上班。然而,几乎所有的人都看《星期日报》。

全家人起床时,《星期日报》常常在门外等着你。《星期日报》通常很厚。里面有很多广告和不同的专题版面。家里的成年人喜欢阅读第一版、社论版和国际新闻部分。许多男人还看体育版和金融版。大多数男人不看妇女专栏,不过母亲们则常翻阅。妇女专栏常登载有关聚会和婚礼的消息,还有关于食品、健康和服装的建议。很多《星期日报》登有连环画,这是孩子们所喜欢的。老年人则翻阅讣告,上面登载了一周内去世的人们的消息。从《星期日报》上每个人总能得到些什么。

四、练习参考答案:

Comprehensive Exercise

1. C. 2. B. 3. C. 4. C

Vocabulary Exercise

1. hearing from 2. put out 3. advice 4. therefore 5. during 6. had better 7. unless
8. notice 9. party 10. however

Grammar Exercises

I. 1. visits 2. is knocking 3. go, go 4. live 5. comes 6. teaches 7. gets up 8. turn off

II. 1. The coat doesn't cost fifteen yuan.
2. Is your classroom on the third floor? Yes, it is.
3. Men don't read women's pages.
4. Does she go to church every Sunday? No, she doesn't.
5. Is there any milk in the bottle? No, there isn't.
6. I don't listen to pop music after supper every day.

III. 1. He...him...him...he...his...him...He
2. She...Her...she...her...her...her
3. Their...them...they...They...their

Fast Reading

1. B 2. B 3. C 4. B

Unit Six

一、听力录音材料:

A. 1. fruit 2. dog 3. date 4. rather 5. chalk

B. 1. Sam, are you busy next Monday?

2. What's the time?

3. Shall we go out for a walk?

4. Can I leave a message?

5. Is Mary's bike blue?

Key: B C B C A

C. 1. along 2. nice 3. stops 4. water 5. by 6. see 7. round
8. sleeping 9. thinking 10. Who

二、会话练习答案:

Peter: Would you mind helping me for a minute, Betty?

Betty: I'd be glad to, Peter. What do you want me to do?

Peter: Help me put up the picture.

Betty: OK.

Peter: Hand me the hammer.

Betty: Here you are.

Peter: Well, how does that look? Tell me if I have it straight.

Betty: Yes, it's straight, but it is upside down.

三、课文参考译文:

汤姆的结婚日

今天是一个非常特殊的日子。今天是我的结婚日,我所有的朋友和家人都来了。每一个人都过得快活极了。

我妻子,简,站在壁炉前。她穿着一件美丽的白色婚纱。哈里叔叔在给她拍照,而埃玛婶婶在流泪(她太动情了)。

乐队在演奏我喜爱的流行音乐。我的母亲在和简的父亲跳舞,而简的母亲在和我的父亲跳舞。

我的姐姐和简的兄弟正站在院子里,他们一边吃着结婚蛋糕,一边谈论着政治。我们的爷爷奶奶正坐在角落里,一边喝着香槟酒,一边谈论着“过去的好时光”。

每一个人都玩得很愉快。人们或唱着歌或跳着舞或笑谈着,我们一家人正增进着相互之间的了解。这是一个非常特殊的日子。

四、练习参考答案:

Comprehensive Exercise

1. C 2. C 3. B 4. C 5. C 6. C

Vocabulary Exercise

1. advice 2. is dancing 3. in front of 4. wonderful 5. wear 6. popular
7. has a good time 8. take my photograph 9. each other 10. however

Grammar Exercises

I. 1. C 2. B 3. A 4. C 5. C 6. A 7. C 8. B 9. C 10. A

II. 1. talking / asks 2. swims / is swimming 3. wearing 4. is reading / is watching
5. is growing 6. are working 7. are moving 8. is raining / am / going out
9. go 10. is